



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service des constructions et de l'aménagement SeCA
Bau- und Raumplanungsamt BRPA

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 36 13
www.fr.ch/seca

Procédure simplifiée n° 2026-1-01438-S

Informations partenaires

Requérant·e·s

Requérant·e 1

Seules les informations du ou de la requérant·e 1 sont transmises à la Feuille officielle du canton de Fribourg (FO).

Personnalité juridique ☒ Personne physique ☐ Personne morale

Civilité ☐ Madame ☒ Monsieur

Nom Richoz

Prénom Pascal

Fonction

Nom de la rue Route de l'Eglise

N° du bâtiment 12

Complément d'adresse

Case postale

NPA 1753

Localité Matran

Pays ☒ Suisse ☐ Autre

Téléphone 1 +41 79 637 90 67

Téléphone 2

E-mail Info@letilleul-matran.ch

Requérant·e 2

Seules les informations du ou de la requérant·e 1 sont transmises à la Feuille officielle du canton de Fribourg (FO).

Personnalité juridique ☒ Personne physique ☐ Personne morale

Civilité ☒ Madame ☐ Monsieur

Nom Richoz

Prénom Marjorie

Fonction

Nom de la rue Route de l'Eglise

N° du bâtiment 12

Complément d'adresse

Case postale

NPA 1753

Localité Matran

Pays ☒ Suisse ☐ Autre

Téléphone 1 +41 79 637 90 67

Téléphone 2

E-mail Info@letilleul-matran.ch

Propriétaire(s) du bien-fonds

Propriétaire identique au requérant / à la requérante ?

☐ Oui ☒ Non

Propriétaire du bien-fonds 1

Personnalité juridique

☐ Personne physique ☒ Personne morale

Raison sociale

Resto Management SA

Personne de contact

Civilité

☐ Madame ☒ Monsieur

Nom

Sallin

Prénom

Jérôme

Nom de la rue

Avenue du Midi

N° du bâtiment

37

Complément d'adresse

Case postale

NPA

1700

Localité

Fribourg

Pays

☒ Suisse ☐ Autre

Téléphone 1

+41 26 321 21 21

Téléphone 2

E-mail

jsallin@sallin-immobilier.ch

Auteur·e des plans

Auteur·e des plans identique au requérant / à la requérante ? ☐ Oui ☒ Non

Reprise de données

Personnalité juridique ☐ Personne physique ☒ Personne morale

Raison sociale Evertis SA

Personne de contact

Civilité ☒ Madame ☐ Monsieur

Nom Ropraz

Prénom Angèle

Nom de la rue Chemin de Combernesse

N° du bâtiment 9

Complément d'adresse

Case postale

NPA 1728

Localité Rossens

Pays ☒ Suisse ☐ Autre

Téléphone 1 +41 26 402 57 02

Téléphone 2

E-mail angele.ropraz@realsport.ch

Ingénieur·e géomètre breveté·e

Y a-t-il un·e ingénieur·e géomètre breveté·e pour ☐ Oui ☒ Non
cet ouvrage?

Signatures

Requérant/e	Auteur/e des plans	Propriétaire
Lieu, date, Signature	Lieu, date, Signature	Lieu, date, Signature
Par ma signature, je confirme avoir attribué à l'auteur/e des plans la procuration nécessaire pour le dépôt et le suivi de la présente demande de permis de construire. J'ai pris connaissance du fait que les autorités administratives communiqueront en premier lieu avec l'auteur/e des plans pour le traitement de la demande de permis de construire. Je prends connaissance du fait que le traitement de la demande de permis de construire se fait de manière électronique par le biais de l'application FRIAC. Je prends également connaissance du fait que je peux me créer un compte utilisateur sous www.friac.ch et que l'application FRIAC me permet de suivre l'état d'avancement de la demande. Cela implique l'attribution d'un droit d'accès au dossier de la demande de permis par l'auteur/e des plans. Lors de la création d'un compte utilisateur et de l'utilisation de l'application FRIAC, j'accepte les conditions générales.	Par ma signature, je confirme être en possession de la procuration donnée par le/la requérant/e (le/la représenté/e), pour recevoir toutes les communications émanant des autorités et organes traitant la demande et d'engager le/la représenté/e vis-à-vis de ces mêmes autorités et organes. Je confirme également accepter les conditions générales pour l'utilisation du compte utilisateur et de l'application FRIAC. De plus, je confirme que la demande complète et signée ci-jointe comprenant tous les documents nécessaires (plans, rapports, formulaires, etc) sous format papier est identique à celle déposée électroniquement par le biais de l'application FRIAC.	

Procédure simplifiée n° 2026-1-01438-S

Ouvrage & Bien(s)-fonds

Objet de la demande

Informations générales

Description de l'ouvrage	Installation d'un SPA avec pompe à chaleur
Dossier(s) lié(s) à ce projet	☐ Oui ☒ Non
Demande(s) de dérogation	☐ Oui ☒ Non
Convention(s) Modèles de convention	☐ Oui ☒ Non

Parution dans la Feuille officielle

Sans appel d'offres	☒
---------------------	-------------------------------------

Type d'intervention 1

Ouvrage concerné	☒ Bâtiment
Travail projeté	Nouvelle construction / Nouvelle installation
Nombre de bâtiment	1
Avec démolition, transformation ou rénovation	☐ Oui ☒ Non
Avec changement de chauffage	☐ Oui ☒ Non
Durée prévue des travaux (Mois)	1

Destination de l'ouvrage

Infrastructures

☐ Panneau et support destiné aux réclames	☐ Garage, place de parc couverte
☐ Distributeur automatique	☐ Place de parc non-couverte

Travaux d'aménagement

- | | |
|--|---|
| ☐ Modification de terrain | ☐ Mur de soutènement et/ou paroi |
| ☐ Déblai et remblai | ☐ Aménagement d'un biotope |
| ☐ Mur de soutènement et/ou de clôture | |
-

Installations techniques

- Installation solaire:
- | | | |
|---|---|---|
| ☐ Thermique | ☐ Photovoltaïque | ☐ Ventilation |
| ☐ Installation sanitaire | | ☐ Stockage de combustibles et carburants |
| ☒ Production de chaleur | | |
| ☐ Production de froid | | |
-

Bassin artificiel (Piscine, SPA, jacuzzi, etc.)
[Art. 18a RSAI](#)

Privé (propriétaires, copropriétaires, etc.) chauffé

Autres ouvrages

- ☐ Construction de faible importance (cabanon, annexe, etc.)
- ☐ Travaux sur façade et toiture
-

Informations complémentaires

L'ouvrage est-il destiné à être chauffé ? ☒ Oui ☐ Non

L'ouvrage est-il destiné à être réfrigéré ? ☐ Oui ☒ Non

Si votre ouvrage est hors zone à bâtir, voulez-vous toucher la prime de démolition? ☐ Oui ☒ Non

Estimation des coûts

Coût de la construction selon SIA (CHF TTC)

Volume selon SIA (m³)

Coût au m³ selon SIA (CHF/m³)

Coût des aménagements extérieurs (CHF TTC) 5'000.00

Localisation

Commune(s)

Commune 1

Nom	Matran
District	Sarine
Proportion de résidences secondaires	Taux estimé : 0.1015 23.09.2026
Nom de la rue	Route de l'Eglise
N° de bâtiment	12
CP (Case postale)	
NPA (Code postal)	1753
Localité	Matran
EGID https://geo.fr.ch/EGID/	1529739

Parcelle(s)

N° de parcelle	Secteur
250	
Longitude (coordonnée E)	2573790.0
Latitude (coordonnée N)	1181799.9

Informations relatives au(x) bien(s)-fonds

Reprise des données suggérées par le portail cartographique

Données du SIT

Plan d'aménagement local (PAL)

Données	Selon l'utilisateur	Selon le portail cartographique
Statut	☒ En vigueur ☐ Mis à l'enquête	, Matran - 250: En vigueur
Type de zone	☒ En zone à bâtir ☐ Hors zone à bâtir	, Matran - 250: En zone à bâtir
Affectation communale	Zone de village	, Matran - 250: Zone de village

Plan d'aménagement de détail (PAD)

Données	Selon l'utilisateur	Selon le portail cartographique
Statut	A réaliser	, Matran - 250: A réaliser

Projet

Données	Selon l'utilisateur	Selon le portail cartographique
Située sur un site pollué Informations sur les sites pollués	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Secteur de protection des eaux Informations sur les secteurs de protection des eaux	☐ S1 ☐ S2 ☐ S3 ☐ SA ☐ S ☒ Au - Ao ☐ üB	, Matran - 250: Au
Situé proche d'un périmètre de protection de la nature et du paysage Informations sur les zone de protection de la nature et du paysage	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé dans une zone exposée au bruit	☒ Oui ☐ Non	, Matran - 250: Oui
Situé dans une zone attenante OPAM	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé dans une zone archéologique	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non

Situé proche d'une zone d'exploitation (Gravière)	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé dans un périmètre de protection (Biens culturels)	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé proche d'un objet recensé ou protégé (Biens culturels)	☒ Oui ☐ Non	, Matran - 250: Oui
Situé dans l'espace réservé (Lacs et cours d'eau)	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé proche d'un cours d'eau à ciel ouvert	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé dans ou à proximité immédiate d'un secteur de danger naturel	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé proche d'une surface forestière	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé proche d'un périmètre de protection de la faune	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé en surface d'assolement	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: Non
Situé à proximité d'une installation de transport	☐ Oui ☒ Non	, Matran - 250: X
Type d'installation	☐ Conduite souterraine (ex. Gazoduc) ☐ Lignes à haute tension ☐ Autres lignes électriques ☐ Ferroviaire - CFF ☐ Ferroviaire - TPF ☐ Routes nationales ☐ Voie aérienne	, Matran - 250: Non

Validation des données

Les données reprises du SIT ont été vérifiées ou complétées ☒

Procédure simplifiée n° 2026-1-01438-S

RCU

Informations relatives au règlement communal d'urbanisme (RCU)

Auteur des plans					Contrôle communal				
Renseigner uniquement les champs applicables au projet en fonction du RCU de la zone et/ou du plan d'aménagement de détail (PAD)	Unité	Pas concerné	Règle applicable	Projet	Règle applicable	Projet	Conforme	Non-conforme	Pas concerné
SBPu https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas	m2	☐					☐	☐	☐
IBUS y.c. bonus et report(s) d'indice https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas		☐					☐	☐	☐
IOS y.c. report(s) d'indice https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas		☐					☐	☐	☐
Iver y.c. report(s) d'indice https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas		☐					☐	☐	☐
IM y.c. report(s) d'indice https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas		☐					☐	☐	☐
Report(s) d'indice https://bdlf.fr.ch/app/fr/texts_of_law/710.1/art/131				☐ Oui ☐ Non			☐	☐	
Hauteur totale (h) https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas	mètre	☐					☐	☐	☐
Hauteur de façade (hf) https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas	mètre	☐					☐	☐	☐
Hauteur de façade au faite (hf-f) https://www.fr.ch/seca/territoire-amenagement-et-constructions/territoire/aihc-notions-commentaires-et-schemas	mètre	☐					☐	☐	☐

○ ○ ○

○ ○ ○

Enveloppe du bâtiment

○ ○ ○

○ ○ ○

Procédure simplifiée n° 2026-1-01438-S

Sélection des formulaires spécifiques / énergétiques

Cantonal

Vous trouverez, ci-dessous, la liste des formulaires spécifiques intégrés dans FRIAC. L'application suggère les formulaires en fonction des données insérées dans les menus sous "Ouvrage & Bien(s)-fonds".

Vous pouvez sélectionner les formulaires nécessaires à compléter dans FRIAC pour votre demande de permis de construire. Une justification est demandée en cas d'avis divergeant avec la suggestion de l'application. Les formulaires que vous sélectionnez s'afficheront dans le menu "Formulaires spécifiques" à gauche une fois que vous cliquerez sur le bouton "Sauvegarder" sur cette page. Ils seront automatiquement générés/mis à jour dans les rubriques du menu "Documents" lors de l'envoi du dossier informatique à la commune.

Pour toutes questions en lien avec ces documents, veuillez prendre contact avec les instances qui en sont les auteurs.

	Formulaires sélectionnés	Formulaires suggérés	Justification (si différent que proposé)
Mobilité SMo SPC	☐	☐	
Protection du bâtiment contre les dangers naturels ECAB	☐	☐	
Protection incendie ECAB	☐	☒	Pas concerné
Dangers naturels CDN	☐	☐	
Etablissement public / établissement du secteur alimentaire SAAV-LC SPoCo	☐	☐	
Constructions et installations hors de la zone à bâtir SeCA	☐	☐	
Environnement - Chauffage SEn	☒	☒	
Environnement - Protection contre le bruit SEn	☒	☒	
Environnement - Site pollué SEn	☐	☐	
Environnement - Polluants du bâtiment (amiante) SEn	☐	☐	

Energie

Vous trouverez, ci-dessous, la liste des formulaires énergétiques. Certains sont intégrés dans l'application alors que d'autres sont à télécharger sur le site du SdE puis, une fois complétés, à déposer dans le menu "Documents". L'application suggère les formulaires en fonction des données insérées dans les menus sous "Ouvrage & Bien(s)-fonds".

Vous pouvez sélectionner les formulaires nécessaires à compléter pour votre demande de permis de construire. Une justification est demandée en cas d'avis divergeant avec la suggestion de l'application. Les formulaires que vous sélectionnez s'afficheront dans le menu "Formulaires spécifiques" à gauche une fois que vous cliquerez sur le bouton "Sauvegarder" sur cette page.

Pour toutes questions en lien avec ces documents, veuillez prendre contact avec le SdE.

	Formulaires sélectionnés	Formulaires suggérés	Justification (si différent que proposé)
EN-102 (a ou b) - Isolation thermique, performance ponctuelle ou globale SdE	☐	☐	
EN-103 - Chauffage et eau chaude sanitaire SdE	☐	☒	Pas concerné
EN-105 - Installation de ventilation SdE	☐	☒	Pas concerné
EN-110-(FR) - Rafraîchissement / humidification SdE	☐	☐	
EN-112 - Locaux frigorifiques SdE	☐	☐	
EN-120-FR - Chaleur renouvelable lors du renouvellement d'une installation de production de chaleur SdE	☐	☐	
EN-135-FR - Piscine et jacuzzi (spa) SdE	☒	☒	



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service des constructions et de l'aménagement SeCA
Bau- und Raumplanungsamt BRPA

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 36 13
www.fr.ch/seca

Procédure simplifiée n° 2026-1-01438-S

Environnement - Chauffage

Environnement - Chauffage

<https://www.fr.ch/energie-agriculture-et-environnement/air/emissions-de-polluants-atmospheriques/chauffage-et-incineration-emissions-de-polluants-atmospheriques>

Un contact avec le service concerné est conseillé en cas de question

Avant de saisir les informations, veuillez consulter les explications pour remplir le formulaire.

<https://www.fr.ch/sen/territoire-amenagement-et-constructions/permis-et-autorisations/friac-informations-utiles-aux-requerants-et-architectes> Explications pour remplir le formulaire

Type de chauffage

Type de chauffage

- ☐ Mazout
- ☐ Gaz naturel
- ☐ Gaz liquéfié
- ☐ Chauffage central à bois
- ☐ Chauffage individuel à bois (poêle, cheminée, etc.)
- ☒ Pompe à chaleur air-eau ou air-air
- ☐ Chauffage à distance
- ☐ PAC avec sonde géothermique, circuit enterré, corbeille géothermique, pieux énergétique, ...
- ☐ Autre

Pompe à chaleur Air-Eau 1

[Page internet du SEN – Documents BruitAide à l'exécution, Cercle Bruit](#)

Lieu d'installation

- ☐ A l'intérieur du bâtiment ☒ A l'extérieur du bâtiment

Modèle / type de pompe à chaleur

POOLEX O'SPA 3Kw

Bruit de la PAC exprimé en

[Pompes à chaleur air-eau – Prévisions des immissions sonores, outil du GSP et Cercle Bruit](#)
[Pompes à chaleur pour piscines, chauffage, ventilation, climatisation – Prévisions des immissions sonores](#)

- ☐ Puissance acoustique en dB(A) ☒ Pression sonore en dB(A)

Niveau de pression sonore en dB(A)

30

A une distance, en mètre, de

10



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service des constructions et de l'aménagement SeCA
Bau- und Raumplanungsamt BRPA

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 36 13
www.fr.ch/seca

Procédure simplifiée n° 2026-1-01438-S

Environnement - Protection contre le bruit

Environnement - Protection contre le bruit

<http://www.fr.ch/sen/fr/pub/bruit/documentation.htm>

Un contact avec le service concerné est conseillé en cas de question

Avant de saisir les informations, veuillez consulter les explications pour remplir le formulaire.

<https://www.fr.ch/sen/territoire-amenagement-et-constructions/permis-et-autorisations/friac-informations-utiles-aux-requerants-et-architectes> Explications pour remplir le formulaire

Protection contre le bruit

Installations génératrices de bruit pour le voisinage ou générant des nuisances sonores
Comme par exemple, les PAC air-eau intérieure ou extérieure, ventilations, climatisations, parkings avec plus de 20 places, bâtiments industriels avec installations génératrices de bruit, etc., veuillez cocher "Oui".

☒ Oui ☐ Non

Dans quel cas est-il recommandé de contacter le SEN?

PAC air-eau, ventilation, climatisation: explications concernant le principe de prévention

PAC air-eau et installations similaires dans un bâtiment avec plus d'un logement: explications concernant la réglementation

Contact (si recommandé, voir explications ci-dessus)

Avez-vous pris contact avec le SEN, Secteur Protection contre le bruit ?

☐ Oui ☒ Non

Remarques

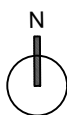
Justification

La PAC se trouve à l'extérieure et n'est pas à proximité de la façade voisine, de plus la PAC est adaptée à ce genre d'utilisation.

MATRAN - Route de l'Eglise 12

Jardin privé | 1753 Matran

Installation d'un SPA
Plan de situation de mise à l'enquête



Evertis SA
Chemin de Combernesse 9
1728 Rossens
Tél. 026 402 57 02
Fax 026 401 04 58



Evertis | info@evertis.ch | www.evertis.ch
Rossens FR | St-Légier VD

AUTEUR DU PROJET

Commune **Matran**
Propriétaire **Resto Management SA**
Article **250**
Surface **3602 m²**
Nom local **Route de l'Eglise**

Plan n° **M-1001**
Projet n° **62260343**
Echelle **1:500**
Mentions **AF: non**

Coordonnées **257379.0 / 1181799.9**
Date / Auteur **05.10.2026 / ARO**
Dimensions **297 x 210**
RPTB: non
Report d'indice: non

(Améliorations Foncières)

(Remaniement Parcellaire de Terrain à Bâtir)

Ce plan ne peut-être ni reproduit, ni utilisé sans l'assentiment de Evertis SA
T:\62260343 - MATRAN - Auberge du Tilleul\11 Plans\Mise à l'enquête\Plans\62260343 - MATRAN - Plan.dwg



MATRAN - Route de l'Eglise 12

Jardin privé | 1753 Matran

Installation d'un SPA
Implantation générale de mise à l'enquête

N

AUTEUR DU PROJET



Evertis SA

Chemin de Combernesse 9

1728 Rossens

Tél. 026 402 57 02

Fax 026 401 04 58



Evertis

info@evertis.ch | www.evertis.ch

Rossens FR | St-Légier VD

Etude

Aménagement

Entretien

T:\62260343 - MATRAN - Auberge du Tilleu\11 Plans\Mise à l'enquête\Plans\62260343 - MATRAN - Plan.dwg

Modifications / Date	Descriptif	Des./Resp. projet

Ce plan ne peut-être ni reproduit, ni utilisé sans l'assentiment d'Evertis SA

Légende:

Eléments existants

Constructions projetées

Terrasse existante

Gazon

Requérants :

Art. 250

Richoz Pascal et Marjorie

Route de l'Eglise 12

1753 Matran

Propriétaires :

Art. 250

Resto Management SA

Sallin Jérôme

Avenue du Midi 37

1700 Fribourg

Auteur des plans :

Evertis SA, Chemin de Combernesse 9,

1728 Rossens FR

Echelle

1:50

Date

05.10.2026

Dessinateur

ARO

Libération plan-Chef projet

KPI

Dimensions

297 x 630

Fichier

62260343 - matran - plan.dwg

Affaire N°

62260343

Plan N°

M-1002

Implantation générale

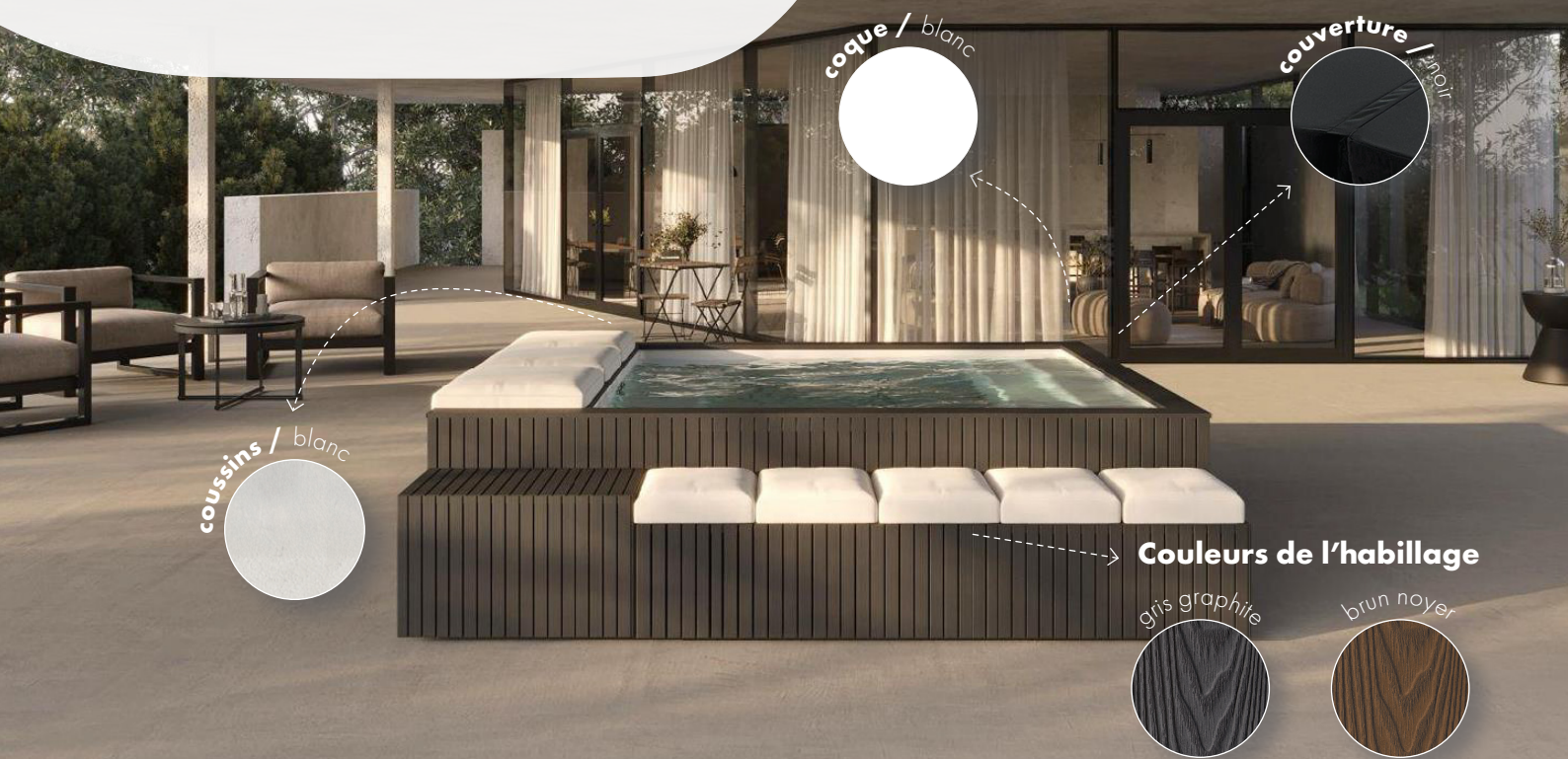
1:50

The plan shows a site with several features and dimensions:

- Parking existant**: Located at the top of the site.
- Terrasse existante**: A large rectangular area on the right side.
- Surface engazonnée existante**: A large green area at the bottom right.
- SPA Mirage Hors-sol**: A red-outlined rectangular area with dimensions 3.00 x 2.36 x 0.83 m.
- PAC**: A small red-outlined rectangular area near the SPA.
- Dimensions**: Various measurements are indicated in red:
 - 3.25: Distance from the top left corner to the SPA.
 - 2.45: Distance from the top left corner to the SPA.
 - 1.71: Distance from the top right corner to the SPA.
 - 2.36: Distance from the top right corner to the SPA.
 - 3.00: Distance from the bottom right corner to the SPA.
 - 3.67: Distance from the bottom left corner to the SPA.

portcrl

mirage spa



mini pool range

Mirage Spa

3.00 x 2.36 x 0.83 m

fréquence: 50hz | ampérage: 16a

filtre: flotteur | réchauffeur: 3kw

0.74 profondeur

13 jets

1 pompe de massage 2200w
1 pompe de circulation 250w

2 boutons auxiliaires ax10

3 coussins

500kg (sans eau)

2000 capacité en litres d'eau

230v/3x 230v

Caractéristiques

Chauffage
de l'eau

Filtration

Spot de
chromothérapie

By-Pass

Portabilité

Pompe Vidange By-Pass Équipement électrique



Configuration alternative



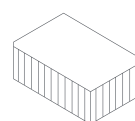
Option Module 1
(en option)

3.00 x 2.72 x 0.83 m

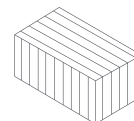


Option Module 2
(en option)

3.36 x 2.72 x 0.83 m



Module 100.1
100 x 36 x 43 cm



Module 100.2
100 x 36 x 55 cm



Coussin 66
66 x 39 cm

Attestation du respect des exigences de protection contre le bruit pour les systèmes CVC et similaires dans des situations simples

Évaluation des émissions sonores pour les installations de chauffage, de ventilation et de climatisation

Informations générales

Requérant	Richoz Pascal		
Adresse	Route de l'Eglise 12	N° de parcelle	250
NPA / Lieu	1753 Matran	Demande de permis de construire n°	

Informations sur l'installation (fiche tech. + plan de situation avec l'installation à fournir en annexe)

Type d'installation :	☐ Ventilation	☐ Climatisation	☐ Aérorefroidisseur	☒ Autres
Installation nouvelle ou modifiée ?	Nouvelle installation			
Fabricant	POOLEX	Puissance acoustique L_{WA}	60 dbA	LWA
Modèle / tpe	O'SPA	Pression acoustique L_{pA}	48 dB(A) dbA	LpA
Puissance	3 kW	à une distance s_1 de	1 m	
Locaux à suage sensible au bruit au lieu de réception	Locaux d'habitation		Jour	Nuit
Valeur limite d'exposition déterminante au lieu de réception (Degré de sensibilité DS)	DS III (par ex. zone mixte)		60 dB(A)	50 dB(A)

Respect des valeurs limite d'exposition

Niveau de puissance acoustique L	56 dB(A)
Terme de conversion niveau de pression acoustique	-11 dB
Correction de la directivité D_c	Installation indépendante (propagation libre) 3 dB



Distance par rapport au lieu de réception	29,66 m	-29 dB
Bâtiment voisin; si parcelle voisine non construite, alignement resp. distance aux limites; pour immeubles collectifs, à l'intérieur de l'immeuble.		

Mesures de protection contre le bruit	☐ Atténuateur phonique	0,0 dB
	☐ Autre :	
	☐ Autre :	
	☐ Diminution de la fréquence de rotation la nuit	
Installations en cascade	☐ Plusieurs installations en cascade	0,0 dB

Niveau de pression acoustique L_{pA} au lieu de réception

Correction de niveau K1 pour installations CVC	5 dB
Correction de niveau K2	Légèrement audible (régime normal) +2 dB
Audibilité des composantes tonales	
Correction de niveau K3	Non audible
Audibilité des composantes impulsive	
Correction de la durée d'exploitation	Fonctionnement de jour uniquement (7 à 19 heures)
Niveau d'évaluation L_r	25,6 dB(A)

Examen des mesures préventives

Si les valeurs limites d'exposition sont respectées (en particulier dans une zone de DS II), des mesures additionnelles de réduction des émissions ne sont en règle générale considérées comme économiquement supportables uniquement si une réduction supplémentaire significative des émissions ($\geq 3\text{dB}$) peut être obtenue à un coût relativement faible.

Niveau de puissance acoustique	☒ Des composants d'installations avec un faible niveau de puissance acoustique ont été
Emplacement optimisé	Emplacement optimisé pour le voisinage et son propre bâtiment
Limitation de la durée d'exploitation	Durée d'exploitation limitée dans la mesure du possible sur le plan opérationnel et technique.
Autres mesures	D'autres mesures préventives ont déjà été mises en œuvre.
Les mesures préventives suivantes ont été prévues ou déjà mises en œuvre :	La PAC se trouve à l'extérieure et n'est pas à proximité de la façade voisine.

Évaluation du bruit

Respect des valeurs limite d'exposition Les valeurs de planification sont respectées.

Évaluation du respect du principe de précaution Les mesures préventives envisageables ont été examinées et les mesures proportionnées sont mises en œuvre. Le principe de prévention est donc respecté.

Contact en cas de questions

Auteur	Nom	Ropraz Angèle
	E-mail	angele.ropraz@realsport.ch
	Téléphone	41798749419
Lieu, date	Signature	

Annexes

- ☒ Plan de situation avec emplacement de l'installation
- ☒ Fiche technique avec indications acoustiques
- ☐ Documentation des mesures de protection contre le bruit

 SPAWER

O'SPA

3kW 5kW 7kW

La pompe à chaleur pour spa ultra polyvalente

Ultra compacte, la Poolex O'Spa est une pompe à chaleur pour spa permettant de faire jusqu'à 75% d'économie d'énergie sur le chauffage du spa par rapport à un réchauffeur électrique conventionnel (à puissance restituée équivalente). S'installant sur tout type de spa, la O'Spa peut prendre le contrôle du réchauffeur électrique existant pour optimiser la montée en température de votre spa.

➤ **Idéale climats chauds et tempérés :** Optimisée pour des performances maximales dans des conditions de chaleur et de douceur.

➤ **Réversible chaud / froid :** Pour une eau toujours à la température idéale.

➤ **Contrôle via connexion Wifi :** Programmez vos séances de spa à distance.

➤ **Compatible tous spas :** Kit de raccordement Plug & Play en option.

➤ **Pilotage Intégré d'une pompe de circulation auxiliaire (relais en option)**

➤ **Pilotage Intégré du réchauffeur du spa (relais fourni)**

 **FONCTION CHILLER
INTÉGRÉE JUSQU'À 2°C**



Application
POOLEX

 App Store

 Google Play




Compatible tous
traitements


WiFi intégré

GARANTIES

Pompe à chaleur **2 ANS**

Compresseur **5 ANS**

Serpentin en titane
(contre la corrosion) **10 ANS**

O'SPA		3 kW	5 kW	7 kW
Référence : PC-OSPA		34	54	74
Climat conseillé (en chauffe)		Chaud	Tempéré	
Air 26°C Eau 26°C Hygro 80%	Capacité (kW)	3	5	7
	Puiss. consommée (kW)	0,61	0,89	1,27
	COP	5,35	5,70	5,60
Air 15°C Eau 38°C Hygro 70%	Capacité (kW)	2,11	3,25	4,75
	Puiss. consommée (kW)	0,75	0,99	1,32
	COP	2,80	3,27	3,60
Climat conseillé (en refroidissement)		Tempéré		Chaud
Air 35°C Eau 27°C Hygro 70%	Capacité (kW)	2,03	2,75	4,10
	Puiss. consommée (kW)	0,85	1,31	1,64
	EER	2,38	2,10	2,50
Air 15°C Eau 5°C Hygro 70%	Capacité (kW)	1,46	2,14	3,15
	Puiss. consommée (kW)	0,55	0,76	0,98
	EER	2,67	2,80	3,20
Alimentation		Mono 220-240V / 50Hz		
Raccords		32 / 38mm		
Puissance max (kW)		1,4	1,7	2,5
Plage de température de chauffage		10°C / 40°C		
Plage de refroidissement		2°C / 30°C		
Plage de fonctionnement (chauffe/refroidissement)		-7°C~43°C / 7°C~40°C		
Débit (m³/h)		1,4	2,15	3
Réfrigérant		R32 / 0,24 kg	R32 / 0,40 kg	R32 / 0,45 kg
Dimensions de l'emballage (mm)		450x540x445		560x590x485
Dimensions (mm)		400x440x390		510x490x430
Poids net / brut (kg)		27 / 31	33 / 37	42 / 47
Bruit à 1 m (dB(A))		< 48	< 48	< 50
Bruit à 10 m (dB(A))		< 30	< 30	< 35
Type de compresseur		Rotatif		
Échangeur		Twisted Tech® Titane		
Fonction		Chauffage + Refroidissement + Auto + pilotage relais chauffage SPA + pilotage relais pompe circulation		
Pertes en charge (mCE)		2,5	2,5	3,0

DOUBLE FONCTION

O'Spa est le choix incontournable des amateurs de bien-être, offrant une double fonction : chauffage et refroidissement.

La fonction Chauffage permet d'augmenter la température de l'eau en réalisant jusqu'à 75% d'économie d'énergie par rapport à un réchauffeur électrique conventionnel.

S'installant sur tout type de spa, la O'Spa optimise la montée en température de votre spa pour un confort et une expérience optimale. Cette double fonction unique fait de la O'Spa un équipement performant et polyvalent, répondant aux besoins exigeants des utilisateurs, quel que soit leur environnement.

La fonction Chiller permet de refroidir l'eau efficacement et procure une expérience de bain rafraîchissante grâce à une baisse de température allant jusqu'à 2°C.

La thérapie par les bains glacés est de plus en plus reconnue pour exploiter les capacités naturelles de récupération du corps.

LES BIENFAITS DU CHILLER :

- Amélioration de la circulation sanguine
- Réduction de l'hypertension artérielle
- Renforcement du système immunitaire
- Récupération musculaire & détente
- Réduction du stress

DIMENSIONS COMPACTES :



Accessoires

INCLUS



Relais de pilotage



Prise différentiel avec 5m de câble



Raccords hydrauliques (2 jeux)



Colliers de serrage (2 jeux)

EN OPTION



Écran tactile déportable



Kit de raccordement hydraulique



Relais pompe de circulation



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service des constructions et de l'aménagement SeCA
Bau- und Raumplanungsamt BRPA

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 36 13
www.fr.ch/seca

Enquête publique n° 1

Enquête publique

Enquête publique

Date de parution

Date de parution souhaitée	09.10.2026
----------------------------	------------

Commune

District	Sarine
----------	--------

Numéro de district	1
--------------------	---

Langue de la Commune	fr
----------------------	----

Commune	Matran
---------	--------

Village	
---------	--

Rue	Route de l'Eglise
-----	-------------------

Numéro	12
--------	----

Auteur des plans

Raison sociale	Evertis SA
----------------	------------

Prénom	
--------	--

Nom	
-----	--

Rue	Chemin de Combernesse
-----	-----------------------

Numéro	9
--------	---

Case postale	
--------------	--

NPA	1728
-----	------

Commune	Rossens
---------	---------

Objet

Description de l'ouvrage	Installation d'un SPA avec pompe à chaleur
N°(s) bien(s)-fonds (Parcelles principale et supplémentaires)	250
Coordonnées géographiques (X)	1181799.9
Coordonnées géographiques (Y)	2573790.0

Requérant

Raison sociale	
Prénom	Pascal
Nom	Richoz
Rue	Route de l'Eglise
Numéro	12
Case postale	
NPA	1753
Localité	Matran

Facturation

Adresse de facturation	
Prénom	Pascal
Nom	Richoz
Rue	Route de l'Eglise
Numéro	12
Case postale	
NPA	1753
Localité	Matran
Téléphone (Exemple : +41 XX XXX XX XX)	+41 79 637 90 67
Informations de l'utilisateur	
Prénom	Christophe
Nom	TORNARE
Fonction	Service technique / police des constructions
Téléphone (Exemple : +41 XX XXX XX XX)	+41264021201

Mentions

Dérogations

Défrichement

Rapport d'impact sur l'environnement

Sans appel d'offre



Notifications

E-mail de l'architecte

angele.ropraz@realsport.ch

E-mail de la commune

christophe.tornare@matran.ch

E-mail du requérant

Info@letilleul-matran.ch

E-mail du requérant

Info@letilleul-matran.ch

Pose de gabarits exigées

☐ Oui ☒ Non

Fichiers qui n'ont pas été fusionnés

- EN-135-FR_-_Piscine_et_jacuzzi_(spa).pdf

UUID: 25677370-8538-44f1-9453-9e2bb1552bed

Fichier protégé